J. Myanmar Acad. Arts Sci. 2020 **Vol. XVIII. No.6D**

u&i½;&mvuzuxyur;jci;"avEi teuquo,roabm

ee;oZmoe;x;*

pmwr;tus0;

þpmwr;on u&iwi;&i;om;w\ "avx;p,Oaus;r tpOtvmwp&y jzpaom vuzuxyur;jci;"avEi teuquo,roabmu twaA'tjrijzi azmxw wijyxm;aom pmwr;jzpon/ þpmwr;wityi; (3)yi;cí wijyxm;on/ yxryi; wiu&iwi;&i;om;w\ ½;&m"avx;wr;tpOtvmEi pmay,Oaus;rrsm; uwijyxm;on/ 'w,yi;wi twaA'Ei teut"ym,qi&m oabmw&m;rsm;u azmjyxm;on/ ww,yi;wi u&i½;&mvuzuxy ur;jci;"avEi teuquo,r oabmu qupywijyxm;on/ þoavvm wijyjci;jzi u&iwi;&i;om;won vn;a&;,ciuwn;uyi teut"ym, to;jyKrrsm;&calumi;oaply; rrvrsK;w\ ,Oaus;r"avx;wr;tpOtvmrsm;u xe;or;vmap&e &n&,ygon/

aomcsuaO[m&rsm; - twaA'? oauw? ½yoi? teu? ½yoiwteuu (owalumi;u) teuw½youu (alumi;wou)

e'ge;

þpmwr;on u&iwi;&i;om;w\ "avx;p,Oaus;r tpOtvmwp&y jzpaom]cKuvm;zmbe;}ac:]]vuzuxyur;jci;"av}}u twaA'tjrijzi cs0;uyavvm xm;aom pmwr;wpapmijzpon/ avvm&mwi u&ijyne,wp0u aexiluaom ta&U y;u&iwi;&i;om;w\ ½;&m"avutx;jyKí avvmxm;ygon/ u&iwi;&iom;wwi ½;&m,Oaus;r "avx;wr;tpOtvm rsm;pm&onteu]]vuzuxy ur;jci;"av}} onvn; wpctygt0ijzpon/]]vuzuxyur;jci;}} [onwp&mEiwp&m tvLy (or[w) loyrsm; usi;yaomtcgwi zwlum;quo,r tjzpay;yaom oauwjzp on/ pmaytа&;tom; r&ao;on b;p0abmiqu umvrsm;pmuwn;u o;pcaom quo,rlum;c ypn;rsm;ulunvÍi rrywOe;usiu jriww½ww aw;jricpm; wwaom u&iwi;&i;om; w\ ÓP&ntwrteuu tucwo&Eirnjzpon/

1/ u&iwi;&i;om;w\ ½;&m"av

u&iwi;&i;om;won re*vrK;rsm;rm qi;ouvmly; wAuw½wbmompum; tE,lu;wi yg0iaomwAujrerm pum;tp0ijzpon/ u&iwi;&i;om;wwi y;u&i Ei paumu&i[í yirtyp(2)p&on/

* **wzuygarmu? jrermpmXme? &eue taemuyi;en;ynmwuov**

u&ivrk;wlon a&;tcgumvuyi paygi;aexi? paygi;vyui pm;aomuaom tavtx&cluon/ wpO;EiwpO; tqitwe; tertjrircjcm; b&i;E;azma&pm aygi;oi;quqluon/ aexi&ma'ouvuly; vyuipm;aomurrmvn; ujym;r& on/ awmiay:a'oae u&ivrk;rsm;rm awmi ,mvyie;Ei trvuvyie;u vyuilu on/ ajrjyelwiaexiluorsm;rm v , ,mvyie;u t"uxm;vyuiluon/ jrpacsmi; ti;tiEi e;orsm;rma&vyie;u vyuiav&on/

awmi ,mu wpEpwpBurajymi;a&U vyuiav&ly; awmi ,mtopawv(i yi&i &alumi;oomap&e rwwiuav;rsm;puly; "m;ao;ausmuygxm; av&luon/ awmi ,m cwjci;? r;½Ujci;? p;x;puyk;jci;pontvyrsm;u paygi;vyuiaomtav tx&on/ u&ivrk;wlon rk;csppwjyi;xeorsm;jzpí vrk;uEitraxmijylaom tavtx en;yg;on/ tjcm;wi&i;om;rsm;Ei a'owpcwn;wilum&n aexilu aomvn; rk;rworsm;Ei traxmizujy(jci;u a&miEior(a&miluon/ u&ivrk;tcsi;csi; wivn; typtvuo;jcm;aexiwwluon/ trsm;tm;jzp typwppEiwpp (paum u&iEi y;u&i) traxmizujylavr&ay/ ten;tusO;wpO;wavom typuloEi vuxyav&on/

tykvykw\ cspra&;&mEiywoui í wpO;uwpO;a&;cs , &mwi vu½;&n? Ev;&nu t"uxm;a&;cs ,luon/ cspalumi;Bukualumi; oapvaomtcgwi atmio ,jzivn;aumi;? u ,wipum;xmjzi vn;aumi;? pmjzivn;aumi; cspa&;q av&on/ u&ivrk;w\"avxpt& re;uav;rbrsm;on or;i , tykazm 0icserpí traxmijylcsewi auk;ar;&e0urwpaumiu ar;xm;aom "avx;p&on/ xr*vm 0uu (axmac:uv)[ac:on/

A'bmom0i u&ivrk;rsm;rmr*vmyu owlor;trüom usi;yav&ly; r*vm tcr;tem;ueusp&wu owlom;utuetusc&on/ 'a0½;μu ,orsm;u vuxy aomaelwi 'a0apwol armiEpom;í ueawm&on/ rsuarmuacwwi owlom;Ei owlor; EpO;Epzur(a0um tuetuscav &onu aw&on/

tarca0rEiywoui í rbEpyg;(olr[w) rbwpO;O; tou&ipOtwi;tar awmi;cavr&ay/ rbEpyg;u ,vev(i tpuBu;(olr[w)tprBu;u O;p;írbypn; rsm;uca0ay;&on/ tx;ojziarmiErxwi tax;q;jzpoltm; yay;aomtavtx& on/ u&ivrk;w\ ½;&m"avxpt& tray:wivn;aumi;? &y&mwivn;aumi;? v ,ay:wivn;aumi;? a&miluOtyaom truprsm;&on/ a&miluOtyonu ra&mi luObjylrygu ta&miay;&aom"avxp&on/ u&ivrk;wontwwerwu ,lun orsm;jzp&m raumi;aom twwerwrsm; awlaomtcgwi tE&m ,rusa&muap&e ewpm;jci;? acgpmypjci;? vyjymac:Buk; csnjci;rsm;jylav&on/ u&ivrk; wlwiaA'i trk;rk;&onteu luu½;aA'iu ,lunpmar;av&on/ ,lunu;u ,rwi A' bmomu rsm;aomtm;jzi u;u ,av&luon/

1?1/ pmaybmompum;Ei ,Oaus;r

u&ivrf;wkon vkori;wi pmayta&;tom;r&b &mprm;pmjzwaumvmcJ u on/ r½;zvmaw;uAsmvumrsm;u jrwE;wez;xm;ontavmu xaw;uAsmrsm;u Ewwu tm*aqmib0jzi &ywnvmcJuon/

ori;oawowf\ tqt& (19) &mprwirumvuyi u&iwwi pmayta&; tom;&aely[,qEion/ aemuyi;wi u&ipma&;en;rsm;u wxilluaomy*Kvrsm;rm omoemjyKy*Kvrsm;jzpKy; rru;u ,&mbmomt ,0g'u jzeYcs&e&n& ,í wxicJu on/ trsm;prmbmoma&;u tav;ay;aompmrsm;jzpon/ u&i'@m&tqt&a&; ,ciu pmay&caomvn; om;a&ay:wia&;om;xm;Ny; pepwusor;qn;rr&ojzi u ,aysmuc& on[qon/

rsuarmuacwwi u&ivrf;wf\ pma&;en;pep(10)rsKd;ceJ&on/ ¤i;wfteu rejrermtu&mur;í wxixm;aompma&;en;(5)rsKd;Eia&mrtu&mjzi xnoi;xm; aompma&;en;? ';*Pe;pma&;en;tygt0i ppaygi; (10)rsKd;ceJ &on/

,i;pma&;en;rsm;teursuarmuacwwit"uvuco;paompmay(3)rsKd;rm

(1) retu&mu tajccon y;u&ipmay

(2) jrermtu&mutajccon paumu&ipmay

(3) jrermtu&mutajccon y;u&ipmaywjzpon/

retu&mu tajccon y;u&ipmayu AD **1750wi z;wmrujyKpcon/ paum u&ipmayu 1832 wi a'guwm*Keoe0w[1]uwxicJy;? jrermtu&m utajccaom y;u&ipmayu 1852 wi a'guwmt ,ba&we[2] u wxicon/[3]**

u&ivrf;wf\ ,Oaus;rrsm;teu xi&m;aom½;&mturm ';,r;tujzpon/ ';,r;turm lrKiqiwuKuaom *woEitw uBuK;uuu pvipmjzi&ijrL; wuKupm u&aom uen;wprKd;jzpon/ ';,r;tutjyi pn;csunnajcvr;Ny; u&aom0g;ny turmvn;xi&m;on/ u&ivrf;wf\ u ,pm;jyKtrwtom;jzpon w&,mypn; wprKd;rm zm;pnjzpon/ zm;pnrmu&itrKd;om;wf\ a&Ua[mi;½;&mtar tEpjzpNy; vepmjrwE; wez;xm;Juon/ u&ivrf;wwi csr;omKu ,0ruzm;pn yiqiray: rwní wi;wmJuon/

---

[1] Dr. Jonathan Wade

[2] Dr. L. Brayton

[3] **apmatmicse? 2003?172/**

1?2/ taw;tac:t,ltqEi"av

u&iwi;&i;om;wlon rsm;aomtm;jzi awmi,mvyie;jzi touar;av&&m wpaeue awmi,mtvyu vyuiluon/ r;cslyí,mawmr aetroljyea&muaomtcg r;yab;wi rom;p0i;zlí pm;luaomulu ajymqav&luon/ xolOi;zlon tcg yjyi? pum;yEi pum;xmrsm;ajymí rom;ptcsi;csi; pum;xm0uav&on/ ouBu;pum; oui,lum;qontwi; vBu;wl\ajympum;rsm;u vi,rsm;uem,rwom;jci;jzi om;p0ajr;qu Ewrwwr;rsm; jyelym;con/

u&ivrsl;wlon rsl;csppwjyi;xeorsm;jzpí wpa,muuxv{i wprsl;v; rwxm;luon/ ½;om;yivi;aom "avp½ualumi pum;ajymq&mwi orarnionr r&ojzi trsm;tjriwi ½i;on[xiwwluon/ tajymq;apumroum&ly; wnlun ajzmirworsm;jzpon/ x;jcm;csuwp&yrm {nonu {n0wtve ausorsm;jzpon/ a&mi&wi;wrwwly; &or{Eiauseyaom"avalumi avmben;orsm;[a,b,s owrw Eion/

vlrquqa&;wi wpyg;oltay:&evr? &eaxmirr&bat;csr;pm aewwon/ yiuowaumi;ontjyi pw&non;cr&ly; opmw&m;Bu;rm;orsm; jzpon/u&i vlrsl;wlonawmi,mvyie;? v, ,mvyie;Ei O,smOlcpuysl;a&;vyie;u t"uxm; vyuiluon/ puysl;a&;vyjci;\ t"u&n&,csurm 0r;pm&&a&;twujzply; yv{ aom aumuyo;Ersm;urrau;&müyi ueypn;csi;zv,í pm;o;wwluon/

u&ivrsl;wwi a&;veavly;aomumvu rrwl\ ½;&m"avx;prsm;u pmayjzi a&;om;rwwr;wicjci;r&b aw;uAsmvumrsm;? Ewrwwr;rsm;tjzpom lum;oc&on/ b;p0abmiqu Ewrwwr;rsm;tjzp wpqipum; wpqiym;vmaom pum;xmrsm;u om;p0ajr;qu xe;or;apmia&muajymqvmcluon/ tx;ojzi traxmizu a&;cs, &etwu vyslvn&müvn;aumi;? loyrsm;wivn;aumi; pum;xmrsm;u to;jyl ajymqav&luon/

loyu u&ibmomjzi]]csti;avmi}}[ac:on/ u&ibmom]]csti;avmi}}on u,[ejyjci;(olr[w)vua0la&;jyjci;[t"ym,&on/ loyusi;y&mwi t"u tyi; (3)yi;&on/ ¤i;wlrm (1)csti;avmi (ac:) u,[ejyjci;? (2)cviauU (ac:) rwqu pum;ajymjci;Ei (3) rmwmc; (ac:) aw;ojci;wjzpon/ a&;,ciu u&i ½;&mloyu aus;vua'orsm;wi yawmrsm;Ei,Olly; usi;yav&on/ u&iEpopu;ae tygt0i a&t;piy? wcewiy? r;yy? ½;&mcsnjzLzlr*vmy? t½;aumuyponyrsm;u qi,i usi;yontcgwi; ½;&mloyu xnoi;usi;yav&on/ usi;y&mwirr&mwi;& tysl vyslrsm;omru yw0e;usiaus;&mrtyslvyslrsm;uyg toay;zwlum;av&on/ xol zwlum;&mwiclu vm;zmbe;(ac:)vuzuxyjzizwlum;av&on/

loypwiaomtcgwi yci;twi;o a&mu&vmorsm;teu umvom;rsm;u pwi íwpO;ly;wpO; cstli;avmi (ac:) u , [ejyluon/ rrw\cEmu , tvu yawmvm trsK;or;rsm;jriomatmi [ea&;jyluon/ xuo [ea&;jyonu trsK;or;rsm;u vucy w;umtm;ay;av&on/ u , [ejyly;onaemu trsK;or;rsm;uowrw xm;aom ae&m wi we;pxiumae&m , luon/ ly;v(i cviaulac: rwqupum; ajymjci;pon umvom;rsm;urrwrwqu pum;ajymvonre;uav;u vnywum &mazav&lu on/ rrrwqupum;ajymvon re;uav;a&lwixily; , O , Oaus;aus;jzi rwqu pum;ajymluon/

u&i½;&mloywi yg0iluorsm;rm tyspippvyspipprsm;om yg0iqiEci&on/ wpcvy? rq;z? rq;rrsm;Ei zrupemrnysu&orsm;yg0iqiEcir&ay? rwqupum; ajymontcg a , musm;rsm;onre;uav;Ei(3) aycetumwiom te;pyq;xicijyK on/ re;uav;rsm;u rsuEmursuEmowy0gjziumly; ajymon/ re;uav;wpO;tm; a , musm;av;wpO;O;u rwqupum;ajymqaelyqygu use&onrnon a , musm;r , OlyKií pum;ajymqcir&yg/ rwqupum;ajymon uvysuvn;rrtm; wpzuom; vvm;[ejyrjyqonu tucwww&on/ xuotucwrwwb quxiaeygu tjcm;re;uav;rsm;\ avmiajymiruc&wwon/

nO;yi;wi rwqupum;ajymqlulyonaemu nOeuyi;ola&muvmon tcse wi]rmwmc;} ac:ocsi;qyrsm;u quvuusi;yav&on/ xaw;oyrmtysEivysK ÓPAvpr;&n lyKionyu;yijzpon/ xolyKiqioqlu&mwi ocsi;u;? ocsi; celrsm;? Zmweygwawmrsm;? pum;xmya[Vrsm;u aw;uAsmrsm;ou;í tjyetve tar; tajzjyKum ynmlyKi&on/

loywi (1) y0vaPi (ay:vaemi) ac: taysmwr;zUqaomocsi;

(2) , zga!m[(, zm';) ac: vr;csi;? wr;csi;

(3) , ; (, i;) ac: jy ó emtar;tajzpum;xm ynmpr;jyocsi;

(4) xmacg[zga!m[(xm;c;zm';) ac: ocsi;u;[í ocsi;(4)rsK; &&m Epou&m ocsi;trsK;tpm;jzi oqlyKiqiluon/

loyx;pt& wpO;EiwpO; cspci&i;E;vmaomtcgwi]]atmi;v , a&m}} ac: ypn; csi;vv , wwluon/ vysumvom;on xypn;u , í tysKtrtxvuon/ tysKtrwiquvuí vysvncspa&;qon/ wpcgwp& awmi , mpyg;p;x;cse? &wor;cse? yvr;obiwwi vn;aumi;? tysrsm;\aetrolvn;aumi; om;a&mu vnvnum tucwluon/ vomaomnrsm;wi tysKtrolvysrsm; a&mu&vmly; reqe;avmjci;? axmi;jci;? twwu aysmaysmyg;yg;pm;aomujci;? pum;xm0ujci;rsm; jylluon/ wpcgwp&awmi , mr w;az:&&aomye;O?ajrmuO? ajymi;z;tp&onwu zwpm;&i;jzi vysvnluon/

½;om;aom u&ivrsd;wfon rrwfb0wfpouwm tazmfreuvyfvnum pum; xm0uify; aocsmpma&;cs ,fuon/ Epouoabmus &vmaom tcgwi rbrsm;rwpqi em;azguum aowyeouwpq; ½;jymajrusaygi;zufuon/

1?3/ u&i½;&mvuzuxyur;jci;"av

vuzuxyur;jci;"avu u&i tac:tm;jzi]]cfuvm;zmbe;}} [ac:on/ pmay rxe;um;ao;on a&;tcgumvrsm;u wp&mEiwp&m wp0;EiwpO; quo , orjyf&m wi vuzuxyur;jci;"avu to;jycfuon/

]]cfuvm;zmbe;}} wi]cfu} [onum; apvwjci;? zwfum;jci;? ay;yjci;?

vm;zm - vuzu

be; - txyxyjci; [í teu&on/

vuzuxy[qaomvn; txyxwi vuzuajcmu? vuzuprsm;xní xy xm;jci;r[wbop&uopzrsm;? t&m0wfrsm;u xnxm;jci;jzpon/ txyxwi xnxm;aomypn;rsm;u u&i tac:ta0:? u&ipum;xm? pum;ywjzi ya[Vqeqe t"ym,azm,&on/ rsuarmuacwwi vuzuxyur;jci;u u&iarmir,av;rsm;u zwfum; quo,rtjzp to;jyfuon/ &mwp&mwi tvLy&jci;? loy&jci;jzpvfi yw0e;usi&mrsm;u vuzuxy ur;jci;jzi 8ufwií zwfum;av&luon/

yw0e;usi&mr vuzuxy&&vfi x&mwi tvLy&alumi; oluon/ vuzuxy vuc&&ou rr&m&tysfvysfrsm;tm; vuv talumi;lum;&on/ vuzuxytwi; yg&aom t&m0wfypn;trnrsm;u ajymjyfu&on/ wp&mEiwp&m vuzuxyur; vfi tvLyol rvmrjzpvmlu&on/ vuzuxy&&ly; rvma&mucvfi rr&mtvLy&vfi tjcm;&mrsm;uvn; rvmbaewwluon/ xalumivuzuxyvuc&&vfi tav; teuxm;um om;av&luon/

wp&mEiwp&m vuzuxyur;&mwi yg0iaomypn;rsm;rm a'owpcEiwpc rwnaomvn; rsm;aomtm;jzi r;ao;? i½wo;? o&u&u? zE? ró viO? 0g;jcr;Ei aumuni;qe?beab;yi?x;? aq;&u? r&r;&uponwfuto;rsm;on/ vuzuxy xwiur;? ur;o;xníxyjci;rm vuzuxyu0;pm vuc&&ou pm;&e&n&, jci;jzpon/ vuzuxypm;olon apwem0exr;rr&m& tysfvysfrsm;tm;wpqily; wpqi vuví talumi;lum;&rn/ xolvuv talumi;lum;&e rtm;vyEiygu tm;vyEio wp0;u vuzuxyvajymi;ay;ly; xyqivuc&&ou quíaqmi&u om;avon/

vuzuxyu wp&mv;twu u,pm;jyí ay;yUzwfum;jci;&ov wp0;csi;? cspocsi;oapví ay;ur;zwfum;jci;vn;&\/tcsfUu trsf;om;rwaqcsi;? trsf;or; rwaqcsi; ay;ur;toay;jci;vn;&\/ rnolyito;jyfapumr vuzuxyyg ypn;

rsm; xnoi;jci;u ya[Vqeqe pum;xm? pum;y? pum;oxuwjzi t"ym , azm , & jci;omjzpon/

2/ twa© 'oabm

Semanitics **[on teut"ym , u avvmaom ynm&yjzpon/** Semanitics **Ei ywoui í *&taw;tac:ynm&i yavwwvuxuuwn;uyi avvmorjyc luaomvn; oyen;us avvmEijci;r&cay/ (19)&mp tueavmuurom twaA' [aom trnjzi teut"ym , avvmrynm&yrm w;wuvmcon/**

Semanitics **[aom a0g [m&on jyioppum;** Semanitique **r qi;ouvmly; tpjy(corm jyiopbmompum;ynm&i rp&b&; , m;**[1]**jzpon/ t"ym , avvmrynmu jyiop bmomjzi** La Semantique **[ac:on/ 1897 wirp&b&; , m; t"ym , ynmpmwr; (**Essaide Semantique**) u xwa0con/ 1900 jynEpwi ¤i;pmtyu** Semantics: Studies in the science of meaning **[aomtrnjzi t*vybmomojyeqcon/ twaA'uvn; bmompum;twi;& t"ym , u oyen;us cjcr;pwjzmaomynm&y [í teuzicon/**

twaA'on ynm&ytrs(;rs(;wU \ tm&jy(usupm;&m e , y , jzpaomvn; ynm&y rsm; \ oabmobm0 ujym;r(alumi teut"ym , u tm&jy(ycsi;ujym;on/ bmom aA'ynm&iu bmompum;u tom;ay;avvmouo 'óeaA'ynm&iuvn; taw; tjriu tm&jy(avvmon/ twaA'on bmomaA'Eiomru tjcm;ynm&yrsm;Eivn; ouqiaeontwu cjcm;azmjyvaomtcg 'óeaA'qi&mtwaA'[2]**? pwynmqi&m twaA'**[3]**? bmomaA'qi&mtwaA'**[4]** ponjzi cjcm;azmjyav&on/ a&;upum;rygb twaA'[azmv(i bmomaA' qi&mtwaA'u qvjci;jzpon/ bmompum;[aom cEmu , lu; \ tpwtyi;wpcjzpaom twaA' \ tce;u@u atmuygypjzijyEi on/**

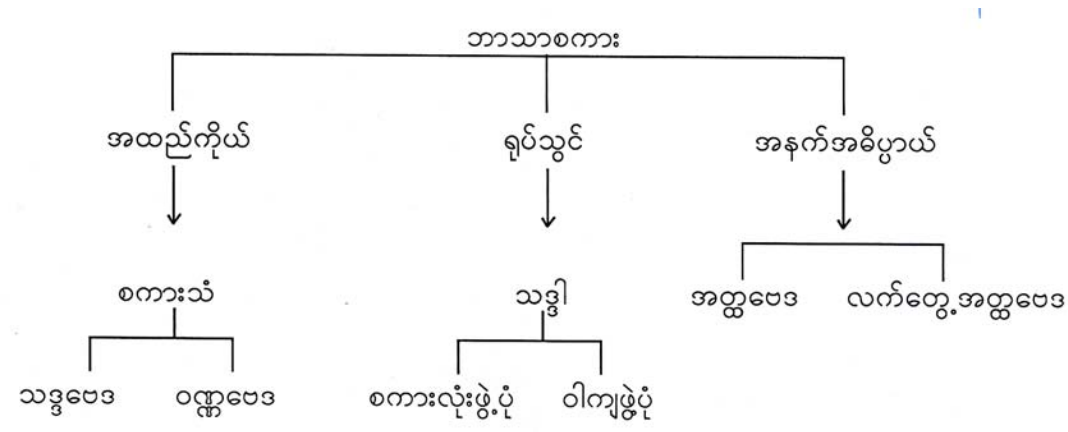
---

[1] Breal, Michael

[2] Philosophical semantics

[3] Psychological semantics

[4] Linguistic semantics



2?1/ teu t"ym, [on

teu t"ym, [aom a0g[m&Eiywoul yavw[1] ? t&pww,[2] wuoaom 'óeuynm&irsm;omru? pwynm&irsm;? bmomaA'ynm&irsm;pon ynm&i to;o; wu ½axmiaygi;pr av vmwijyaq;aE;cluaomvn; wusaom tajzrsl;urr&&clu ay/ wwEi orlclratmiom t"ym, ziqEicluon/ 1923 cEpwiatm'iEi &pcsw[3] wEp0;u]]t"ym, \ t"ym,}}[4] [aompmtyu xwa0cly; t"ym, uziqcsu (22)rsl; jzi azmjycluon/ xazmjycsursm;rm oauw[5] wpcu to;jy(o[6]Ei teuaumuo[7] w\ quo, ru tajccaom ziqcsursm;jzpon/

q&mBu;a'guwmciat; \ twaA'e'ge;pmtywi teu t"ym, \ oabmu ziq &mü

> **]]bmompum;u quo, a&;pepwpctjzp ½jri v\iwp0;EiwpO; ajymq quo,aom talumi;t&mon teu t"ym,jzpí xteu t"ym,u azmjyaom½yoi (pum;o)on oauwjzpon[a,b,s tm;jziqEi on[8]**

[íazmjyxm;on/ xalumi teu t"ym, [on wppwp0;\ajymqcsuu v wpzuom; em;vnap&e&n&,csu &&jzijy(rajymq a&;om;csuyijzpon/ bmom

---

[1] Plato
[2] Aristotle
[3] Ogden, C.K and Richards I.A
[4] The Meaning of Meaning
[5] Symbol/Sign
[6] User
[7] Interpreter
[8] **ciat; ? 2004? 34/**

pum;u quo , a&;ypn; tjzp to;jyl&mwi vlwpO;ajymqonu usewpO;em;vn&e twu teu t"ym , on r&rjzp v tyaomt&mjzpon/

2?2/ teu t"ym , Ei ouw

oauw[on talumi;t&mwpccu u , pm;jyl&nñe;aom trwton;jzpon/ bmompum;u quo , a&;pepwpc tjzpjriv{i wpO;EiwpO; ajymqquo , aom talumi;t&mon teu t"ym , jzpí x teu t"ym , uazmjyaom ½yoionoauw jzpon[a , b , stm;jzi qEion/ bmompum;\ tpwtyi;jzpaom pum;v;wi ½yoiEiteuon '*g;wpc\acgi;Ei ye;uolwpom;wn; z , uaeaom tpw tyi;Epcjzpon/

2?3/ teu t"ym , quo , r[1]

twaA'onbmompum;twi;& pum;wpv;csi;\ teu t"ym , u azmñe; ½omru pum;v;t"ym , rsm;\ quo , ruvn; azmxwjyon/ 0gus[2]wpcxwi yg0iaom pum;v;wpv;on x0gusxu tjcm;pum;v;rsm;Eivn; quo , r&on/ om"u taeEi

]]q&mr uwtus tjzL0wxm;w , }} [aom0guswi]q&mr}]uwtus}]tjzL}]0wxm;} [aompum;rsm;on wpv;Epwpv; quo , r&on/ q&mron x0gus xwi ryg0iaom q&m? q&m0e? uu? rr ponwEivn;aumi;?]uwtus}onxr? abmi;b? pu'? q , wm ponwEivn;aumi;?]tjzL}on t0g? tpr;? te? tjym? teu ponwEivn;aumi; quo , r&on/ þol0gusxwi pum;v;rsm;u tpm;x; xnoi;í&on quo , rrs;u tvsm;vuquo , r[3]Ei a'givuquo , r[4] [ac: on/

]]tra&lwi ac;wpaumi tyaew , }} [ajymv{i tra&lwiw&pmewpaumi tyae jci;jzpalumi; lum;emouem;vnon/ þolem;vnjci;rm pum;xüygaom]ac;} [aom pum;v;Ei pum;xü xnrajymaom w&pme[aom pum;v;wl\ quo , ruluIo xm;jci;alumiijzpon/ ac;Eiw&pme[aom pum;v;Epv;rm teucsi;quo , r &aomalumiijzpon/

pum;v;wpv;wi ½yoi[5]Eiteu[1] [í rsuEmpmEpzu&&m pum;v;½yoi wpc wi teu t"ym , wpcru ujym;Eiouol teu t"ym , wpcuvn; wpcruaom

---

[1] Meaning relation
[2] Sentence
[3] Syntagmatic relation
[4] Paradigmatic relation
[5] form

½yoir;jziazmjyEion/ ue,uoz,zv;u&ao pum;v;r; \ ½yoiEiteu t"ym,utajcjyí teut"ym, quo,rr;u avvmjci;jzi ½yoiwteuu[2] (owalumi;u)? teuw½yoiu[3] (alumi;wou) pum;v;r;u avvmEion/

2?4/ teuz,ure,y,[4]

bmompum;wpc\ pum;ozypep[5] on upvpr&ontavmu o'gpep[6] onvn; upupvpvp wi;wi;&i;&i;&on/ o'gtpwtyi;to;o;\ zx; pn;ur;r;on &m*Pe;xu ryaomvn; bmompum;wpcwiyg0iaom a0g[m& ta&twurmr aomi;oe;cí &aewwon/ bmompum;wpctwi;& pum;v;r;[7] u pepwpccjzi ppn;rnqv|i tb"mewito;jyaom tu&mp0pepjzippn;yr; avmuom jyvyEion/ xxuyí upvpatmi ppn;Eipr;r&ay/

twaA'ynm&i;r;u pum;v;r; \ z,uppn;r en;emr;u azmxwvmaom tcgwi pum;v;wpv;on ½yoit&jzpap? teut"ym, t&jzpap? ½yoia&mteu t"ym, t&ygjzpap tjcm;pum;v;r;Ei ue,uoz, z,uaealumi; avvmaw&c luon/ pum;v;wpv; \ ywvnwiquE,&m&m pum;v;r; z,uwn&aeonu awvmluon/

om"utaejzi]aumi;} [aompum;v;wi aumi;(pmoiaumi;)? aumi; (be;u;aumi;)? aumi; (Em;aumi;om;)? aumi;(aumi;o^om;) pon pum;v; r;Ei ½yoit& quE,aealumi; awEion/ xtw aumi;on pmty? cw? ayw? q&m? q&mr? ajrjzL? oiye;? puL? pmzw? pma&; ponpum;v;r;Eivn; teut"ym,t& quE,aealumi;awEion/ xtwaumi;on aumi;q&m? aumi;q&mr? aumi;ty u;? aumi;apmi? Em;aumi;om;paom pum;v;r;Ei ½yoit&a&m teut"ym,t&yg quE,vu&on/

t*vybmomwi 'write' on rite, right, wright wEi ½yoit&vn;aumi;? scribble, scrowl, read, say, speak, pen, paper wEi teut"ym,t&vn;aumi;? writer, writing, rewrite, underwrite, write wEi ½yoia&m teut"ym, Epcv;t&yg quE,r &alumi;aw&on/ þquE,rr;wi ½yoit&quE,rrví uequE,r (2)r; wiyg0iaom pum;v;r; \ teut"ym,r;on qupyz,uaealumi;awEion/

---

[1] meaning
[2] homonym
[3] synonym
[4] Semantic Field
[5] phonological system
[6] Grammatical system
[7] words

3/ u&i½;&mvuzuxyur;jci;"avEi teut"ym,quo,roabm

wi;&i;om;wi;wi rrwa&;b;pOabmiqu vuemusio;caom "avx;prsm; &ouo u&iwi;&i;om;wwivn; a&;tcgumvuwn;rpí vuemusio;caom vr "avx;prsm;&on/ x½;&m,Oaus;r "avx;wr; tpOtvmrsm;on ¤i;wjyrajymq vyuiaomt&mrsm;ay:wi tpOt&yxivsu&on/ xen;wpm u&iwi;&i;om;w ,aexuwito;jyaeqjzpaom]cuvm;zmbe;} ac:vuzuxyur;aom tavtx wivn; u&iwi;&i;om;w\ vr"avEi taw;tac:t,tqrsm; t&yxivsu& on/ rrajymvaomtalumi;t&mu vuzuxyxwi oauwrsm;jzi xnoi;um wp&mEiwp&m quo,rjycluaom u&iwi;&i;om;w\ teut"ym, to;jyyrsm; u rsuarmuacw twaA'ynm&y\ oabmw&m;rsm;Ei qupyum avvmwijyom;rn jzpon/

u&iwi;&i;om;wwi pmayrxe;um;ao;on a&;tcgumvu wp&mEi wp&m quo,rjy&mwi]cuvm;zmbe;} ac: vuzuxyuav;rsm; ay;yum quo,aom tavtx&cluon/ vuzuxy[qaomvn; txyxwi vuzuygOijci;r&/ op&uopzrsm;? t&mOwrsm;u ya[Vqeqe teuOuí ay;ycluon/ txyxwi xnoi;xm;aom ypn;rsm;u u&itac:? u&ipum;y? pum;xmrsm;? u&iw\ "avp½u? tavtxobmOrsm;utajccí teut"ym, azm,lu&on/ wp&mEi wp&mtvLy? loy&v{i yw0e;usi&mrsm;o vuzuxyur;um Buwizwlum;aom "avwp&yyijzpon/

wp&mEiwp&m vuzuxyur;&mwi ygOiaomypn;rsm;rm a'owpcEi wpc ten;i, ujym;r&on/ rs;maomtm;jzi vuzuxyxwi r;ao;? i½wo;? o&u&u? zE? róviO? Og;jcr;Ei aumuni;qe? beab;yi? x;? aq;&u? r&r;&u pon wuom to;rsm;luon/ vuzuxyu t"ym, aumu,&mwi txuazmjyyg ypn;rsm;\ u&itoxuuaom vn;aumi;? "avp½uobmOu aomvn;aumi;? pum;y? pum;xmrsm;t& aomvn;aumi;? u&itoxuEi tavtxrsm;t& aom vn;aumi; t"ym,aumu,av&onu awU&on/ ojzpí vuzuxyyg ypn;rsm;u atmuygtwi; (4)rsd;cí wijyom;rnjzpon-

(u) u&itoxut& t"ym,aumu,jci;

(c) u&i"avp½uobmO tavtxrsm;t& t"ym,aumu,jci;

(*) u&ipum;y? pum;xmrsm;t& t"ym,aumu,jci;

(C) u&itoxuEi u&itavtxrsm;t& t"ym,aumu,jci;

[í (4)rsd;cum wijyom;ygrn/

(u) u&itoxut& t"ym,aumu,jci;

(1) i½wo;Ei r;ao;

]c/uvm;zmbe;} ac: vuzuxywi yg0iav&aom t&mwpr/;rm i½wo;Ei r;ao;jzpon/ i½wo;u u&itac:]]q*om;}} [ac:&m]*} [aom toxuu ,í]vm&e}[t"ym ,aumuon/ r;ao;u u&itac:]]om;xe}} [toxu&m]xe} [aom pum;v;u ,í]a&muatmi} [t"ym ,aumuon/ i½wo;Ei r;ao;r]*xe} [aompum;Epv;uaygi;um tvLy(or[w) loyol a&muatmivmyg[t"ym , aumu ,on/

þwi]q*om;} (i½wo;)Ei]*} (vm&e) [aom pum;v;Epv;rm teu t"ym , t& qupyr r&aomvn; ½yoi t& qupyr&aom pum;v;rsm; jzpon/ xtw]om;xe} (r;ao;)Ei]xe}(a&muatmi) [aompum;v;rsm;rmvn; ½yoi t& qupyr &aeonu awl&on/ u&iwi;&i;om;rsm; taejzi xtoxu (½yoi) qupyr&jci; alumi toxuulum;onEi vucou qvonoabmu em;vnoabmaygu av&luojzivuzuxyxwi oauwtjzp to;jy/xm;jci; jzpon/

(2) o&u&u

o&u&uuxyí zwlum;v{i apmiar{maeon[teu&on/ talumi;rm o&u&uon u&itac:]cvm;} jzply; apmiar{mon[teu&on/ þwi]cvm;} [aompum;on ½yoiwteuu (owalumi;u pmum;v;)r/;jzpon/ u&i wi;&i;om; bmompum;wivn; jrermbmompum;uoyi pum;v;wpcwi teu wpcxuyaom ½yoiwteuu (owalumi;u) pum;vrsm; &on/ cvm;^ e ^ o&u&uEi cvm;^ 8u^apmiar{mon wrm ta&;wtow pum;v; tr/;tpm;wi yg0ionuawl&on/ xtoqiwralumiyi vuclum;em&ou olae&mEio vyaqmi&rnt&mu em;vnoabmaygu wwluojzi vuzuxyxwi oauw tjzp to;jy/xm;jci;jzpon/

(3) zE

vuzuxyxwi zEuxyíylv{i aysmaysm&i&i vma&mulu&e[qvon/ zlEon u&itac:]zarmu} [ítoxu&m]armu} [aompum;v;u ,on/]armu} on u&ibmomjzi]aysm&ijci;}jzpí tvLyol aysmaysm &i&ivm&e [aom t"ym , aqmion/ þwi zarmu (zE)Ei armu (aysm&ijci;) [aom pum;v;Epv;on teu t"ym , t& qupyrr&aomvn; ½yoi t& qupyr &aeojzi u&iwi;&i;om; wlu oauwtjzp to;jy/cjci;jzpon/

(4) ró vi0

vuzuxyxwi róviOuxyíyv|i loy(or[w) tvLyo tvsitjre vma&mu&e qvon/ róviOu u&itac:]zvcx;} [toxuon/ þwi]zvc}[aom pum;v;u ,on/ zvcon tvsitjre [aom t"ym,&on/ tvLyo tvsitjrevmyg[aom oabmaqmion/ þwi]zvcx;} (róviO)Ei]zvc} (tvsitjre) [aom pum;v;Epv;on teut"ym, t& qupyrr&aomvn; ½yoi t& qupyr&ojzi u&iwi;&i;om;wu vuzuxyxwi oauwtjzp to;jy\c lujci;jzpon/

(5) r&r;&u

vuzuxyxwi r&r;&uuxyí zwlum;v|i nnñwñwvm&e[qvon/ r&r;&uon u&itac:]a[mivm;jzpon/ þwi]a[mi} [aom toxuu ,on/]a[mi}rm]nñwjci;} [t"ym,&on/

þwi a[mivm; (r&r;&u)Ei a[mi (nñwjci;) [aom pum;v; won teut"ym, t&qupyrr&aomvn;½yoi t&qupyr&aeojzi u&iwi;&i;om; wu vuzuxyxwi oauwtjzp to;jy\xm;jci; jzpon/

(c) u&i"avp½uobmOt& t"ym,aumu ,jci;

(1) Og;jcr;Ei aumuni;qe

vuzuxyxü Og;jcr;Ei aumuni;qeu xyí yv|i loy(or[w) tvLyü csplunpmapmiaeon[qvon/ Og;jcr;Ei aumuni;qeon wpen;tm;jzi cspo u cspBu\ualumi; tajzpum;[vn; oabmoua&muon/ þae&mwi Og;jcr;Ei aumuni; qeu u&itac:toxuwjzi t"ym,raumu ,b u&itavtx obmOt& t"ym,aumu ,luon/ u&iwi;&i;om;w xr;jrm;r*vmaqmi&mwi aumuni;xyrsm; ygav&on/ aumuni;uxy&mwi E;jziwonyí xyjci;u talumi;jy\í aumuni;xyon cspBu\ualumi; t"ym,aqmion/

þwi Og;jcr;Ei aumuni;qeon cspBu\uon? csplunpmapmiaeon [aom pum;v;Ei teut"ym, t& qupyr&aeonuawl&on/ u&iwi;&i;om;w\ "av p½uobmO tavtxrsm;t& Og;jcr;Ei aumuni;qeujriv|i xpum;v;xü rygaom csplunon? cspBu\uon [aompum;wEi teucsi;quo ,r&alumi; o&luojzi vuzuxyxwi oauwtjzp to;jy\xm;jci;jzpon/

(*) pum;y? pum;xmrsm;t& t"ym,aumu ,jci;

(1) beab;yi

vuzuxy ur;&mwi beab;yiu xyí yv|i jzn;jzn;vmrn[qvon/ þae&mwi vuzuxyxü oauwtjzp ay;yaom beab;yi u t"ym, aumu ,&mü u&itoxu? u&itavtxwjzi t"ym,raumu ,awmb u&i

pum;y? u&ipum;xmrsm;jzi t"ym, aumu, &on/ u&iwi;&i;om; wwi]]wcazm avmicsmcsmavm}} (beab;yi jzn;jzn;a<uon) [aom pum;y&&m xpum;ytwi; jzn;jzn;vmrn[qvjci;jzpon/ þwibeab;yiEijzn;jzn; vmrn[aom pum;on ½yoit& qupyrr&aomvn; teut"ym, t& qupyr&aeonu awU&on/ rrwyw0e;usiwia<uusvmwwaombeab;yi\ obm0u ta&Uy;u&i wi;&i;om;wu owjy(rojzi vuzuxyxwi oauwypn;tjzp to;jy(xm;jci; jzpon/

(C) toxu? tavtxrsm;t& t"ym,aumu,jci;

(1) x;

vuzuxyxwi x;uxní xyv(i loy(o) yawmwi ½;&mvua0ly&alumi; qvjci;jzpon/ u&iwi;&i;om;won vua0Ux;&mwi x;ui;re;ui;tjzp to;jy(av&aom tavtxu tpjy(í ac:jci;jzpon/ xjyix;on u&itac:]be}[to xuon/]be}on]x;} [aom teuomru]yg;eyjci;} [aomt"ym,vn; aqmion/ yawmol vma&muí vua0Ux;v(i yg;yg;eyeyx;&e cspouuoway;jci; oabmvn;oua&muon/ þwi]be} [aomtoxuwi teu (2)rs(; aqmiojzi beon ½yoiwteuu (owaluni;u) pum;v;rs(;jzpon/ u&iwi;&i;om;wu xto qiwraluniyi vuzuxyxü oauwtjzp xnoi;to;jylujci;jzpon/

]c(uvm;zmbe;} ac: vuzuxyu xyí ay;yzwlum;&mwi txyxü yg0i aom ypn;rm wprs(;wppm;wn; xnavr&b t&m0wrs(;p ypn;rs(;pu xní ay;yjci;jzi ay;yo\ qEu azmjyav&luon/ vuzuxyxwi r;ao;? i½wo;? o&u&u? aq;&u? zE? ur;? ur;o;? x; ponrsm;u xnxm;v(i t"ym,rm yawmol a&muatmivm&e apmiar(maeygon/ twtwuwuw aysm&iat;csr;pm vma&muap von[azmjyjci; jzpon/

þojzi u&iwi;&i;om;won a&;,ciumvuwn;u awmawmiyw0e;usi wi aexilluorsm;jzpí rryw0e;usiwi tv,wu&aeaom op&uopzrsm; t&m 0wlypn;rsm;u oauwtjzpo;umwp&mEiwp&m? wp0;EiwpO;quo,a&; ypn; tjzp to;jycluonu awU&on/

lci o;oycsu

vwp0;qvon t"ym,uusevrsm;em;vnatmi quo,ajymq&mwi bmom pum;on ta&;Bu;von/ wp0;EpwpO; quo,aompum;v;rsm;wi teut"ym, &on/ twaA'on bmompum;twi;& pum;wpv;csi;\ teut"ym,u azmñe; ½omru pum;v;t"ym,rsm;\ quo,ruvn; azmxwjyon/ pum;v;wpv;\ teut"ym,u ziq&mwi xpum;v;Ei tjcm;pum;v;rsm;\ quo,ruvn; wppwwpyi; tajcjy(í ziq&on/

þpmwr;yg u&iwi;&i;om;w\ c|uvm;zmbe; (ac:) vuzuxy ur;jci; "avr vuzuxyyg ypn;rsm;\ teut"ym , aumu , yrsm;u rs|;w&mpluna0om tcgwi

(1) u&i toxut& t"ym , aumu , jci;

(2) u&i"avp½uobm0t& t"ym , aumu , jci;

(3) u&ipum;y pum;xmrsm;t& t"ym , aumu , jci;

(4) u&i toxu^u&i tav txrsm;t& t"ym , aumu , jci;

[í(4)rs|;&onu aw|&on/ x(4)rs|;teuu&i toxut& t"ym , aumu , jci;rm trsm;q;jzpon/ vuzuxyxwiyg0iaom oauwrsm;u teuazm&mwi vn; tcs| ae&mrsm;wi u&i toxuo½jzi tqirajyEi? ta&|y;u&i tav tx oabmobm0 rsm;omru pum;y? pum;xmrsm;uvn; E|Epypyo&&e v tyvon/ tcs|aom oauw ypn;rsm;u teuazm&mwi ½yoi t& qupyr&aomvn; teut"ym , t& qupyr r&aom pum;v;rsm;u aw|&on/ tcs|aompum;v;rsm;rmr teut"ym , t& qupyr &aomvn;½yoi t& qupyrr&aom pum;v;rsm;jzpluon/ tcs|rmpum;o wpc wn;uyi teuwpcxuyí o;onuaw|&ojzi ta&|y;u&ibmompum;wi vn; jrermbmompum;uolyi ½yoiwteuu (owaluni;u) pum;v;rsm;&aluni; o&on/ "avx;p½;&m , 0aus;r[on vrs|;wprs|;\ tjr|aw&wemjzpouol bmom pum; , 0aus;r yaysmuv|i xvrs|;rmvn; tcsera&;u , aysmu om;Eiayon/ xaluni vn; u&iwi;&i;om;rsm; taejzi rrvrs|;w\ "avx;p , 0aus;r tp0tvm rsm;u 0i;0e;xe;or;|u&e tx;v tyvayon/ u&i½;&m vuzuxyur;jci;"avu avvmjci;jzi u&iwi;&i;om;w\ "avp½uobm0Ei taw;tac:t , tqrsm;u o&&ontjyi a&; , ciuwn;uyi teuoabmu qupyo;pEipr;&aom u&i wi;&i;om;w\ ÓP&nÓPao; twrteuu tucwo&Eirn jzpayon/

e*;

þpmwr;on u&iwi;&i;om;w\ ]c|uvm;zmbe;} ac:vuzuxyur;jci; "avu twaA'ynm&yrsm;Ei , 0umvuvr;roí avvmwijyxm;jci;jzpon/ u&i wi;&i;om;w\ "avx;pwpcjzpaom vuzuxyur;jci;"avu avvmlunygu u&iwi;&i;om;w\ ½;&m , 0aus;r"avx;wr; tp0tvmrsm;uyg ojrivmEiayrn/ pmwr;jy|po taejzi , cpmwr;yg wijycsursm;on ly;jynpaom wijycsursm;r[wí aemuxyjznpucsursm;uvn; xyrar|mvirygon/ u&iwi;&i;o wp0;taejzi rrvrs|;w\ "avx;wr;tp0tvmrsm;pmxr wppwwpa'ouom ÓPror| wijyxm;jci;jzpon/ þavvmron rrEiiEi rrvrs|;Eirrpmaytwu twwpcsy owpyi tjzp ten;i , r| taxmu tujzpcygv|i pmwr;jy|p&us|;eyly[c , rygon/

u\r;u;pm&i;

jrefmbmom

cifi\armi("EjzL)/(2004)/ ***jrefmpum; jrefm½yyvm('\ur)/*** **&efue\ "0yEywuf/**

cifi\armi("EjzL)/(2005)/ ***pum;ori'&m('\ur)/*** **&efue\ tm;rmeoppmay/**

cifi\armi("EjzL)/(2005)/ ***ouwa&mipbmompum;('\ur)/*** **&efue\ "mwuvsmpmay/**

ciat;\ a'guwm/(2004) ***twaA'e'ge;/*** **&efue\ ynmweaqmiyEywuf/**

apmp/ (2005)/ ***Ep 50 jyna&&wu&ijyne , r*Zi;/***

apmatmics(,0au\;r)/ (2003)/ ***wi;&i;om;vrd;rm; / ori;alumi; , 0au\;rEi u&ijyne , ori;jzpp0tu\O;/*** **&efue\ peaZ;A; , m;yEywuf/**

pilu , \armi/ (1980)/ ***u&ib0"av/*** **&efue\ cspluna&;yEywuf/**

re;vi;jrwausm/(1980)/ ***orwz , &mu&i½;&m/*** **&efue\ jynawmusuoa&yEywuf/**

re;vi;jrwausm/(1980)/ ***u&i½;&mowya'om/*** **&efue\ pmayavmupmtywuf/**

re;oiaemi (aumu&w)\ (1978)/ ***ta&dy;u&i/*** **&efue\ pr;rwquyEywuf/**

jrefmpmtzGJ/ (1986)/ ***jrefmpmv;aygi;owyu\r;/*** **&efue\ jrefmpmtzGJO;p;Xme/**

jrefmpmtzGJ/ (1991)/ ***jrefmtb"me/*** **&efue\ jrefmpmtzGJO;p;Xme/**

jrefmpmtzGJ/ (1999)/ ***c&;aqmijrefmtb"me/*** **&efue\ jrefmpmtzGJO;p;Xme/**

jrefmpmtzGJ/ (1991)/ ***t*vyjrefmtb"me/*** **&efue\ jrefmpmtzGJO;p;Xme/**

jrefmpmtzGJ/ (1999)/ ***jrefmp , pu\r;Epcsy/*** **&efue\ pmayArme/**

jrefmq& , vpvr;p0ygw/ (1976)/ ***wi;&i;om; , 0au\;r"avx;prsm;(u&i)/*** **&efue\ pmayArme/**

t*vybmom

Ba Han, Dr (2007). *The University English - Myanmar Dictionary.* (Third Edition). Volme Two (J to R). Yone Kyi Chet Sar Pay. Yangon, Myanmar.

Crystal, D (2000). *A Dictionary of Linguisties and Phonsetics.* (Fourth Edition). The meaning of meaning. Sematics. London: Rout Ledge and Kegan Paul ltd.

Lyons, John; (1968). *Introduction to Theorical Lingust.* Cambridge University Press.

Stephen Ullmann. (1967). *Semantics.* Basic Blackwell. Oxford.